

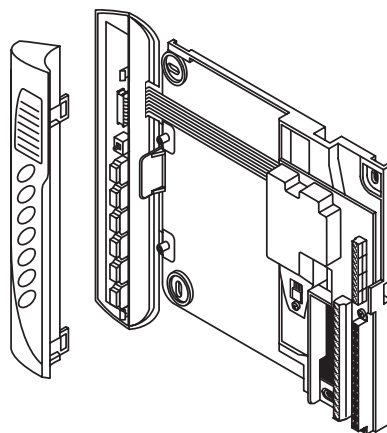
**AGGIUNTIVO CON STAFFA PER VIDEOCITOFONO Mod. 1702  
CON 2 LED, 6 PULSANTI, 1 COMMUTATORE**  
*1702 VIDEO DOOR PHONE ADD-ON WITH 2 LEDS, 6 BUTTONS  
AND 1 SWITCH*

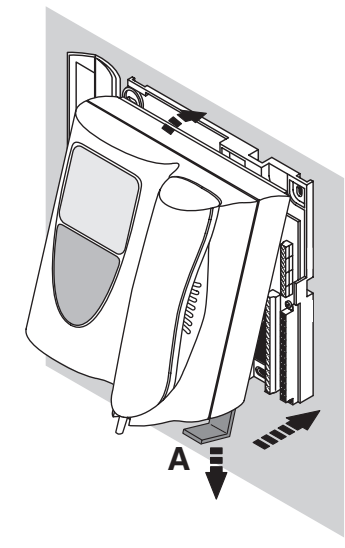
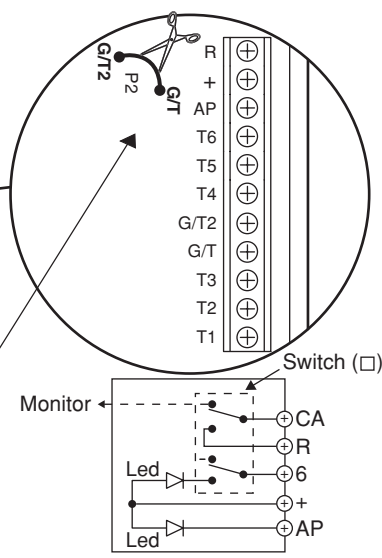
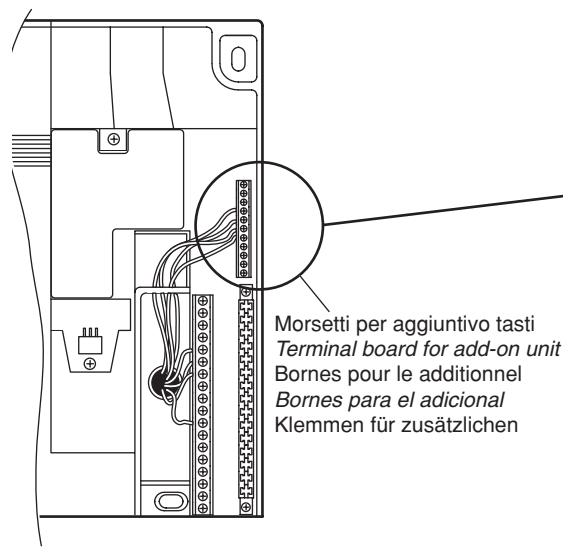
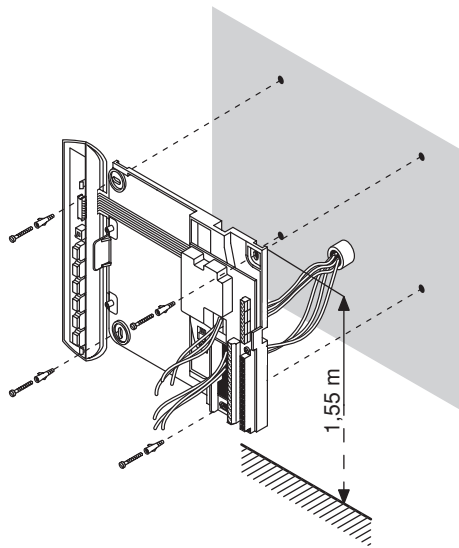
**SUPPLEMENT VIDEOPHONE 1702 AVEC 2 DIODES, 6 BOUTONS,  
1 COMMUTATEUR**

*EN ADICION VIDEOINTERFONO 1702 CON 2 LEDS,  
6 PULSADORES, 1 COMMUTADOR*

**ZUSATZ VIDEOANLAGE 1702 MIT 2 LED, 6 TASTEN,  
1 KOMMUTATOR**

**Sch. /Ref. 1702/86**





1. Predisporre la canalizzazione in modo che termini in corrispondenza del previsto foro di ingresso e fissare, tramite le 4 viti e tasselli forniti a corredo, la staffa alla parete all'altezza dal pavimento indicata.

Arrange the cable conduit so that it corresponds with the foreseen entrance hole and fix by means of the 4 screws the bracket to the wall at the recommended height.

Préparer la canalisation et considérer la correspondance avec le spécial trou d'accès; fixer avec les 4 vis l'étrier au mur à l'hauteur recommandée.

Preparar la canalización y hacerla terminar en el especial hueco de ingreso; fijar con los 4 tornillos el soporte a la pared a la altura recomendada.

Montieren Sie die Wandhalterung mit den 4 vorgesehenen Schrauben so in der gezeigten Höhe an der Wand, daß sich die Zuleitung bei der Kabeleinführung befindet.

2. Separare i conduttori di collegamento della morsettiera della staffa da quelli dell'aggiuntivo disponendoli ed infilandoli come da figura.

Separate the conductors of the terminal board on the bracket from the ones of the add-on unit, as per picture.

Séparer les conducteurs de branchement de la table à bornes de l'étrier de ceux de l'additionnel en suivant les instructions de la figure.

Separar los conductores de conexión del tablero de bornes del soporte de los del adicional siguiendo las instrucciones en figura.

3. Collegare i conduttori agli appositi morsetti.

Con videocitofono a colori, se il cavo coassiale viene collegato in entra-esce, effettuare sulla staffa il collegamento tra i morsetti R1-V5.

Connect the conductors to the special terminals.

With colour video door phone, if the coaxial cable is connected in IN-OUT mode, make the connection on the bracket between R1-V5 terminal pins.

Relier les conducteurs aux bornes spéciales.

Avec le vidéophone couleur si le câble coaxial est connecté en modalité Entrée-Sortie, effectuer sur l'étrier la connexion entre les bornes R1-V5.

Conectar los conductores en los especiales bornes.

Con videointerfono a colores si el cable coaxial es conectado en modalidad entrada-salida, efectuar en el soporte la conexión entre los bornes R1-V5.

Installationskabel an den dafür vorgesehenen Klemmen anschließen.

Mit Farb-Video-Hausstation Wenn das Koaxialkabel im Ein/Aus-Modus angeschlossen wird, den Anschluss zwischen den Klemmen R1-V5 auf der Halterung herstellen.

Die Anschlußleitungen der Wandhalterung von denen des Erweiterungsblock trennen. Nach Bild die Anleitungen vorbereiten.

Riferimento comune tasti.  
Tagliando il ponticello (P2) si ottiene la separazione dei riferimenti G/T e G/T2.  
G/T è riferito a T1 - T2 - T3.  
G/T2 è riferito a T4 - T5 - T6.

Common button reference.  
Cut jumper (P2) to separate references G/T and G/T2.  
G/T refers to T1-T2-T3.  
G/T2 refers to T4-T5-T6.

Référence commune des touches.  
En coupant le cavalier (P2), l'on obtient la séparation des références G/T et G/T2.  
G/T se rapporte à T1-T2-T3.  
G/T2 se rapporte à T4-T5-T6.

Referencia común teclas.  
Cortando el puente (P2) se obtiene la separación de las referencias G/T y G/T2.  
G/T se refiere a T1-T2-T3.  
G/T2 se refiere a T4-T5-T6.

Gemeinsamer Bezug Tasten.  
Durch das Durchschneiden der Polbrücke (P2) erhält man die Trennung des Bezugs G/T und G/T2.  
G/T bezieht sich auf T1-T2-T3.  
G/T2 bezieht sich auf T4-T5-T6.

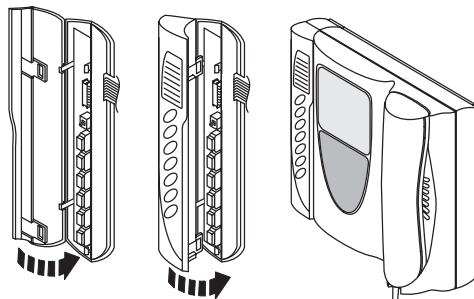
4. Al termine dei vari collegamenti agganciare il videocitofono alla staffa. Per il fissaggio del videocitofono estrarre il gancio di arresto A; agganciarlo alla staffa e bloccarlo spingendo verso l'interno il gancio A.

Fasten the video door phone to the bracket after connecting.  
To fix the video door phone, take the stop hook A off; hook it to the bracket and block it pushing the hook A towards inside.

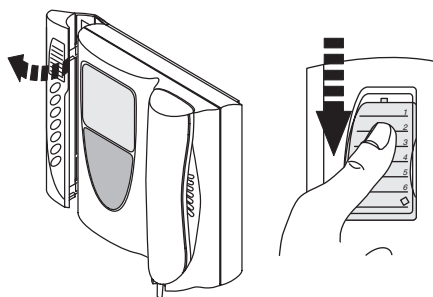
Une fois les différentes connexions réalisées, accrocher le vidéophone à la bride.  
Pour fixer le vidéophone, extraire le crochet d'arrêt A; prions l'accrocher à l'étrier et le bloquer en appuyant sur le crochet A.

Al final de las distintas conexiones, enganchar el videointerfono en la brida.  
Para fijar el videointerfono extraer el gancho de bloqueo A; abrocharlo al soporte y bloquearlo empujando al interior el gancho A.

Nach Herstellung der verschiedenen Anschlüsse den Videoanlagen an der Halterung befestigen.  
Um den Videoanlagen zu fixieren, zuerst die Arretierung A lösen und danach den Monitor in die Wandhalterung einhängen und durch Betätigung der Sperre A fixieren.



5. Chiudere la cappa dell'aggiuntivo.  
*Close the add-on top.*  
 Fermer le cache de l'élément supplémentaire.  
*Cerrar la cubierta del adicional.*  
 Die Abdeckung des Zusatzes schließen.



6. Per accedere al cartoncino indicazione nominativi, togliere la mostrina trasparente.  
*Remove the clear plastic cover to access the name tags.*  
 Pour accéder aux étiquettes des noms, retirer la garniture transparente.  
*Para acceder a las cartulinas para nombres, retirar el marco transparente.*  
 Um Zugang zu dem Karton mit der Namensangabe zu erhalten, den durchsichtigen Beschlag entfernen.

#### ACCESSORI E RICAMBI:

- È disponibile un kit con 5 cartoncini di colore diverso (Sch. 1702/50), completo di 5 mascherine per videocitofono Mod. 1702.
- È disponibile il ricambio aggiuntivo tasti (senza staffa) Sch. 1082/93.
- L'installazione su tavolo è possibile mediante l'utilizzo dell'adattatore Sch. 1702/93 e della confezione supporto tavolo Sh. 1702/92.

#### ACCESSORIES AND SPARE PARTS:

- A kit containing 5 different coloured cards (Ref. 1702/50) and 5 masks for 1702 video door phone is available.
- Spare button add-on (without bracket) Ref. 1082/93 is available.
- For tabletop installation, use adapter Ref. 1702/93 and tabletop stand kit Ref. 1702/92.

#### ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES:

- Disponibilité d'un kit avec 5 étiquettes de couleur différente (Réf. 1702/50), avec 5 caches pour vidéophone Réf. 1702.
- Disponibilité d'un élément de touches supplémentaire de rechange (sans bride) Réf.1082/93.
- L'installation de table est possible à l'aide de l'adaptateur Réf. 1702/93 et de l'ensemble support de table Réf. 1702/92.

#### ACCESORIOS Y REPUESTOS:

- Se encuentra a disposición un juego de 5 cartulinas de distintos colores (Ref. 1702/50), con 5 carátulas para videointerfono Mod. 1702.
- Está a disposición el repuesto adicional de teclas (sin brida) Ref. 1082/93.
- La instalación de sobremesa se puede realizar utilizando el adaptador Ref. 1702/93 y el paquete de soporte de sobremesa Ref. 1702/92.

#### ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE:

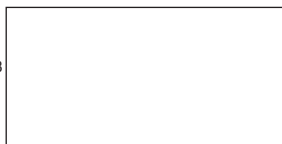
- Es ist ein Kit mit 5 Schildern in verschiedenen Farben erhältlich (Karte 1702/50, komplett mit 5 Masken für Videoanlagen Mod. 1702.
- Das zusätzliche Tasten-Ersatzteil (ohne Halterung) ist erhältlich, Karte 1082/93.
- Die Installation auf dem Tisch ist unter Verwendung des Adapters Karte 1702/93 und der Tischaufgabe Karte 1702/92 möglich.

#### DS 1702-013A

##### FILIALI

20151 MILANO - V.Gallarate 218  
 Tel. 02.380.111.75 - Fax 02.380.111.80  
 00043 CIAMPINO (ROMA) V.L. Einaudi 17/19A  
 Tel. 06.791.07.30 - Fax 06.791.48.97  
 80013 CASALNUOVO (NA) V.Nazionale delle Puglie 3  
 Tel. 081.193.661.20 - Fax 081.193.661.04  
 30030 VIGONOVO (VE) - V.del Lavoro 71  
 Tel. 049.738.63.00 r.a. - Fax 049.738.63.11  
 66020 S.GIOVANNI TEATINO (CH) - V.Nenni 17  
 Loc. Sambuceto Tel. 085.44.64.851  
 Tel. 085.44.64.033 - Fax 085.44.61.862

**urmet**  
 DOMUS



<http://www.urmetdomus.com>  
 e-mail: info@urmetdomus.it

#### LBT 8110

##### SEDE

URMET DOMUS S.p.A.  
 10154 TORINO (ITALY)  
 VIA BOLOGNA 188/C  
 Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
 Fax +39 011.24.00.300 - 323  
 Area tecnica  
 servizio clienti +39 011.23.39.810